

Elenco incarichi conferiti nel 2014 - Verzeichnis der Auftragserteilungen im Jahr 2014

Adempimento ai sensi dell'articolo 32 della Legge n. 190 del 6 novembre 2012 e dell'art. 28/bis della Legge Provinciale n. 17 del 22 ottobre 1993
Gemäß Art. 32 des Gesetzes Nr. 190 vom 6. November 2012 und Art. 28/bis des Landesgesetzes Nr. 17 vom 22. Oktober 1993

Periodo 01.07.2014-31.08.2014 - Zeitraum 01.07.2014-31.08.2014

Oggetto dell'incarico	Procedura di scelta del contraente	CIG	Invitati	Aggiudicatario	Dati fiscali	Importo aggiudicato (esclusa IVA)	Data di aggiudicazione	N. protocollo	Responsabile procedimento	Data di fine incarico	Importo liquidato (esclusa IVA)	
Gegenstand des Auftrages	Verfahren zur Auswahl des Vertragspartners	CIG	Eingeladene	Zuschlagsempfänger	Steuerdaten	Zuschlagspreis (exkl. MWSt.)	Datum der Zuschlagserteilung	Protokol-Nr.	Verfahrensverantwortliche/r	Auftragsende	ausgezahlter Betrag (ohne MWSt.)	
Traduzione simultanea seduta costitutiva Fondo di ricerca dell'Euregio	Simultanübersetzung konstituierende Sitzung Euregio-Forschungsförderungsfonds	Affidamento diretto	ZD110196DA	Cristina Cisotto	1416310215	520,00	10.07.14	217/2014	Matthias Fink	11.07.14	520,00	
Traduzione simultanea seduta costitutiva Fondo di ricerca dell'Euregio	Simultanübersetzung konstituierende Sitzung Euregio-Forschungsförderungsfonds	Affidamento diretto	ZCA10196ED	Verena Rainer	IT02693510212	530,40	10.07.2014	218/2014	Matthias Fink	11.07.2014	520,00	
Affitto conferenze hall per seduta costitutiva Fondo di ricerca dell'Euregio 11.07.14	Miete Conference hall für konstituierende Sitzung Euregio-Forschungsförderungsfonds 11.07.14	Affidamento diretto	ZAC10196AF	Eurac convention center	IT01659400210	350,00	10.07.14	216/2014	Matthias Fink	11.07.14	350,00	
Organizzazione Treno Euregio in Galizia - Centenario Prima Guerra Mondiale	Organisation Euregio Zug nach Galizien - 100 Jahre Erstes Weltkrieges	Procedura negoziata - Gara informale	ZF90F2BE8D	ACLI Trentino; Apha Beta; Deina; KVV Südtirol; STA Travel	IT 91359980371	38.980,00	24.07.14	226/2014	Matthias Fink	31.10.14		
Stampa inviti Giornata del Tirolo 2014	Druck Einladungen Tiroltag 2014	Affidamento diretto	Z321045CFF	GruberDruck	IT00077340214	295,00	24.07.14	227/2014	Matthias Fink	25.07.14	295,00	
Servizio di assistenza contabile per l'anno 2014	Buchhaltungsberatung für das Jahr 2014	Affidamento diretto	Z24104CFDC	Talia s.r.l.s. a socio unico	02840150219	6.000,00	28.07.14	230/2014	Matthias Fink	31.12.14	3.600,00	
Fornitura 1.000 penne BIC con logo GECT	Lieferung von 1.000 Stück BIC mit Europaregion-Logo	Affidamento diretto	Z2B1051E39	Tecnoprogress spa	01442520225	1.100,00	29.07.14	232/2014	Matthias Fink	01.09.14		
Adattamento layout inserto Euregio per i quotidiani provinciali	Adaptierung Gesamtlayout der Euregio-Beilage für Landeszeitungen	Affidamento diretto	Z6B106D222	eco.nova Senn& Partner KG	ATU 61941126	5.280,00	08.08.14	239/2014	Matthias Fink	31.08.14	5.280,00	
Organizzazione Tiroltag - Alpbach 2014	Organisation Tiroltag - Alpbach 2014	Affidamento diretto	ZDD106D17C	Europäisches Forum Alpbach	ZVR-Nr. 173455474	17.670,00	08.08.14	240/2014	Matthias Fink	17.08.14		
Traduzione dall'italiano al tedesco un articolo scientifico progetto INTERRG Diversity4Kids	Übersetzung vom Italienischen ins Deutsche eines wissenschaftlichen Artikels Interreg-Projekt Diversity4Kids	Affidamento diretto	Z13106D0F7 - CUP: B41J12000250007	Congress Service Snc	01452010216	1.500,00	08.08.14	238/2014	Matthias Fink	25.08.14	1.500,00	
Treno per la Galizia - Centenario Prima Guerra Mondiale	Sonderzug nach Galizien - 100 Jahre Erster Weltkrieg	Affidamento diretto	Z58877569F2	ÖBB-Personenverkehr AG; BahnTouristikExpress GmbH	ÖBB-Personenverkehr AG	ATU 5804414	64.666,00	08.08.14	241/2014	Matthias Fink	21.10.14	
Traduzione simultanea per l'incontro degli assessori alla cultura dell'Euregio 28.08.14	Simultanübersetzung für das Treffen der Kulturlandesräte der Europaregion 28.08.14	Affidamento diretto	ZE810823C5	Alberto Clò	IT 02753950217	600,00	21.08.14	243/2014	Matthias Fink	28.08.14	600,00	
Traduzione simultanea per l'incontro degli assessori alla cultura dell'Euregio 28.08.14	Simultanübersetzung für das Treffen der Kulturlandesräte der Europaregion 28.08.14	Affidamento diretto	ZF310823CB	Martina Pastore	IT01700150210	600,00	21.08.14	244/2014	Matthias Fink	28.08.14	600,00	
Attrezzature ed assistenza tecnica traduzione simultanea per l'incontro degli assessori alla cultura dell'Euregio 28.08.14	Dolmetschtechnik für das Treffen der Kulturlandesräte der Europaregion 28.08.14	Affidamento diretto	Z2710823B7	Eurac convention center	IT01659400210	350,00	21.08.14	242/2014	Matthias Fink	28.08.14		